

<b>1 Mittente</b>  <b>MAGNA PT BV KG</b> Hermann-Hagenmeyer Strasse, 1 74199 UNTERGRUPPENBACH GERMANY V.A.T. id no. IT00135049997		<b>Lettera di vettura internazionale</b>  <b>N 32541</b>  Questo trasporto è sottomesso, nonostante qualunque clausola contraria alla convenzione relativa al contratto di trasporto internazionale di merci su strada																													
<b>2 Destinatario</b> <b>Renault</b> <b>Stab. di Oyak Bursa</b> <b>Organize Sanayi Bolgesi PK255</b> <b>TR-16372 Bursa</b> <b>Turquie</b>		<b>16 Trasportatore</b>  <b>MARS LOJIS</b> <b>Yalova Yolu Inallar Plaza</b> <b>BURSA</b> <b>TURKIYE</b>  <b>IDEM</b>																													
<b>3 Luogo previsto per la consegna</b>  <b>Stab. di Oyak Bursa</b> <b>Organize Sanayi Bolgesi PK2</b> <b>TR-16372 Bursa</b> <b>Turquie</b>		<b>17 Trasportatori successivi</b>  <b>LADIK NAKI YAT ve TICARET A.Ş</b> Turgut Özal Mahallesi 1467/1 Caddesi Astor Is Merkezi No:42 Kat:9 Daire 28-29 Balıkeni Y.Mahallesi/ANKARA Tel:0312 396 01 88 Fax:396 01 91 Havza V.D.607 003 38 35																													
<b>4 Luogo e data della presa</b>  <b>Via dei Ciclamini,4</b> <b>70026 Modugno (Bari)</b>  <b>Italia</b>		<b>18 Riserve ed osservazioni del trasportatore</b>    																													
<b>6 Contrassegni e numeri</b>  <b>5 Documenti allegati</b> <b>Delivery Note Invoice Reference</b> 7278461 LR2822HK 7278462 LR2822HI 7278460 LR2822HJ		<b>9 Denominazione merce</b>  <b>Gearboxes for car assembly</b> <b>Part Number Quantity Packaging list</b> 320109098R 24 PZ 3 RSA RACK 300 320103469R 184 PZ 23 RSA RACK 300 320108071R 48 PZ 6 RSA RACK 300																													
<b>7 Numero dei colli</b>  <b>8 Imballaggio</b>  <b>11 Peso lordo Kg</b>  <b>12 Vol. m3</b>		<b>32 colli</b>  <b>23321,60 Kg</b>																													
<b>14 Istruzioni per il pagamento del nolo</b>  <input type="checkbox"/> Franco <input type="checkbox"/> Assegnato		<b>19 convenzioni particolari</b>  <table border="1"> <thead> <tr> <th>20 Da pagare per:</th> <th>Mittente</th> <th>Valuta</th> <th>Destinatario</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Prezzo trasporto</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Abbonamento</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Saldo</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Maggiorazioni</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Supplementi</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Totale</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>		20 Da pagare per:	Mittente	Valuta	Destinatario	Prezzo trasporto				Abbonamento				Saldo				Maggiorazioni				Supplementi				Totale			
20 Da pagare per:	Mittente	Valuta	Destinatario																												
Prezzo trasporto																															
Abbonamento																															
Saldo																															
Maggiorazioni																															
Supplementi																															
Totale																															
<b>21 Compilato a</b>  <b>Modugno (Bari) - Italia</b> <b>20/09/2022</b>		<b>15 Rimborso</b>   																													
<b>22 Firma e timbro del mittente</b> <b>In nome e per conto del mittente</b>  <b>Via dei Ciclamini,4</b> <b>70026 Modugno (Bari)</b> <b>Partita IVA 04886850728</b>		<b>23 Firma e timbro del trasportatore</b>  <b>LADIK NAKI YAT ve TICARET A.Ş</b> Turgut Özal Mahallesi 1467/1 Caddesi Astor Is Merkezi No:42 Kat:9 Daire 28-29 Balıkeni Y.Mahallesi/ANKARA Bilico Tel:0312 396 01 88 Fax:396 01 91 Havza V.D.607 003 38 35																													
		<b>24 Merce ricevuta</b>  <b>Luogo</b> <b>Data</b>  <b>Firma e timbro del destinatario</b>																													

When performing transport activities, the carrier is obliged to comply with the rules existing in terms of road traffic and especially those related to the content of the following articles of the Law Decree 30/4/92, nr. 285 and following amendments: art. 61- dimensional tolerance; art. 164- placing the load on the vehicles; art. 174 -driving duration of the vehicles. The activities of loading of the goods and distribution of the load on the axles is to be borne exclusively by the carrier which must make sure they are safely fastened by means of specific belts and/or straps and everything related to road transport according to the safety rules provided. Particularly, the carrier is obliged to check personally that the goods are loaded in such a way to offer the maximum safety during transportation; moreover it does not have to exceed any weight limits of the vehicle and dimensions. The contractor and/or recipient are not liable for any failure to comply with the instructions, with explicit obligation to indemnify the Customer and/or the Recipient against any penalty received for the non-compliance with the law and except for the repetition for additional payments.



Magna PT B.V. & Co. KG

## PACKING LIST

**Shipment reference: P269272301**

**Date: 20/09/2022**

**RECEIVER OYAK-RENAULT MONTAGE / A. ^. Organize Sanayi Bolgesi / TR-16372  
BURSA - Tuerkiye**

**DELIVERY NOTE : 7278461; 7278462; 7278460**

**Date 20/09/2022**

**INVOICE NUMBER: 530095118;530095117; 530095119**

**Date 20/09/2022**

**DELIVERY TERMS: FCA VAT Warehouse Modugno (BA)**

### DESCRIPTION OF GOODS

**Part Number 2510002415-006; 2510002415-008; 2510000461-006**

**Customer Reference : 320109098R; 320103469R; 320108071R**

**QUANTITY: 256 PCS**

**QUANTITY OF PACKAGING: 32 pcs**

**GROSS WEIGHT 23.321,6 Kg**

**NET WEIGHT 17.561,6 Kg**

### PACKAGING DESCRIPTION

**Durable rack**

**Empty weight: 180kg**

**Dimensions: 135 cm x 120 cm x 120 cm**



Magna PT B.V. & Co. KG  
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach

Firma  
OYAK Renault Otomobil Fabrikaları AS  
Oyak K. Montage  
Organize Sanayi Bölgesi PK255  
16372 BURSA - TÜRKİYE  
TÜRKEI

Lieferschein-Nr. / Datum: 7278460 / 20.09.2022  
Bestell-Nr.: 684531  
Bestell-Datum:  
Lieferanten-Nr.: 0025566103  
Auftragsnr. / Datum: 835057 / 15.09.2022  
Auftraggeber: 10006847  
Warenempfänger: 30008097  
01 Serie  
Sachbearbeiter Logistik: D#Oronzo, Giuseppe  
Tel.-Nr. / Fax: +39/0805858-645 / 654

Abladestelle: F03

## Lieferschein

Gewichte (Brutto/Netto) - Volumen - Markierung  
Bruttogewicht 4.372,800 KG Nettogewicht 3.292,800 KG

782124

Pos.	Material Bezeichnung	Menge	Gewicht
000010	2510000461-006 AF-BVA DW5 005 K9K Kundenartikelnummer 320108071RPosition3 Serialnr.: ( 320108071RTBVJ0C0A, 320108071RTBVJ0C12, 320108071RTBVJ0C15, 320108071RTBVJ0C16, 320108071RTBVJ0C19, 320108071RTBVJ0C1A - 320108071RTBVJ0C1F, 320108071RTBVJ0C20 - 320108071RTBVJ0C27, 320108071RTBVJ0C2A - 320108071RTBVJ0C2C, 320108071RTBVJ0C2E, 320108071RTBVJ0C2F, 320108071RTBVJ0C30 - 320108071RTBVJ0C32, 320108071RTBVJ0C34, 320108071RTBVJ0C35, 320108071RTBVJ0C37, 320108071RTBVJ0C38, 320108071RTBVJ0C3A - 320108071RTBVJ0C3D, 320108071RTBVJ0C43 - 320108071RTBVJ0C45, 320108071RTBVJ0C49, 320108071RTBVJ0C4B, 320108071RTBVJ0D18, 320108071RTBVJ0D1F, 320108071RTBVJ0D23, 320108071RTBVJ0D27, 320108071RTBVJ0D2F, 320108071RTBVJ0D32, 320108071RTBVJ0D33, 320108071RTBVJ0D35 )	48 ST	3.292,800 KG
900001	TBA-501665 Rack Renault DCT 300 Kundenartikelnummer MFM---1353	6 ST	1.080 KG

VERSANDBEDINGUNGEN: 03 LKW Spedition

LIEFERBEDINGUNGEN: FCA VAT Warehouse Modugno (BA)

Magna PT B.V. & Co. KG  
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1  
74199 Untergruppenbach  
Deutschland  
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in  
Untergruppenbach  
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271  
Pers. haftende Ges.: Magna PT  
Management B.V. mit Satzungssitz  
in Amsterdam und Verwaltungssitz  
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande  
Firmennr. 65999568  
Geschäftsführer:  
Sandro Morandini  
Thomas Klett

Bankverbindung:  
Commerzbank AG  
DE10 6048 0008 0502 1923 00  
BIC: DRESDE FF 604

OYAK Renault Otomobil Fabrikalari AS  
16372 BURSA - TUERKIYE

Beleg-Nr. / Datum  
7278460 / 24.09.2022

Seite  
2

Magna PT B.V. & Co. KG  
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1  
74199 Untergruppenbach  
Deutschland  
[www.magna.com](http://www.magna.com)

Kommanditgesellschaft mit Sitz in  
Untergruppenbach  
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271  
Pers. haftende Ges.: Magna PT  
Management B.V. mit Satzungssitz  
in Amsterdam und Verwaltungssitz  
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande  
Firmennr. 65999568  
Geschäftsführer:  
Sandro Morandini  
Thomas Klett

Bankverbindung:  
Commerzbank AG  
DE10 6048 0008 0502 1923 00  
BIC: DRESDE FF 604

Magna PT B.V. & Co. KG  
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach

OYAK RENAULT OTOMOBIL  
FABRIKALARI AS

Organize Sanayi Bolgesi. Mavi Cadde. 1  
16372 BURSA (NILÜFER)-TUERKIYE  
TÜRKEI

Invoice no. / Date: 530095119 / 20.09.2022  
Services rendered: 20.09.2022  
Purch. ord. no.: P269272301  
Purchase Date:  
Supplier's no.: 255661  
Delivery no. / Date: 7278460 / 20.09.2022  
Order no. / Date: 835057 / 15.09.2022  
Customer no.: 10007593  
Consignee: 30008097  
01 Serie  
Our VAT-ID: IT00135049997  
Sales: Gruchet, Nicolas  
Tel.-no. / Fax: 07131-644-4802 / 07131-644-4414  
Email: nicolas.gruchet@magna.com

Ship-to address

Firma  
OYAK Renault Otomobil Fabrikalari AS  
Oyak K. Montage  
Organize Sanayi Bolgesi PK255  
16372 BURSA - TUERKIYE  
TÜRKEI

Loading station: F03

**Invoice** / Repeated Printout of 20.09.2022

Currency EUR

Weights (Gross/Net)

Gross weight 4.372,800 KG Net weight 3.292,800 KG

Gross weight includes packaging material, for details see delivery documents

Item	Material	Qty	Description	Price	Price unit	Qty unit	Value
000010	2510000461-006		AF-BVA DW5 005 K9K				
	Customer material no. 320108071R Item 3						
		48 PC		1.278,69	EUR	1 PC	61.377,12
	Commodity Code:	87084050					
	Country of origin:	Italy					

Magna PT B.V. & Co. KG  
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1  
74199 Untergruppenbach  
Deutschland  
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in  
Untergruppenbach  
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271  
Pers. haftende Ges.: Magna PT  
Management B.V. mit Satzungssitz  
in Amsterdam und Verwaltungssitz  
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande  
Firmennr. 65999568  
Geschäftsführer:  
Sandro Morandini  
Thomas Klett

Bankverbindung:  
Commerzbank AG  
DE10 6048 0008 0502 1923 00  
BIC: DRESDE FF 604

OYAK RENAULT OTOMOBIL  
Organize Sanayi Bolgesi. Mavi Cadde. 1  
16372 BURSA (NILÜFER)-TUERKIYE

Date/Doc. no.  
20.09.2022 / 530095119

Page  
2

---

Total Items			61.377,12
Value Added Tax	0,000	61.377,12	0,00
	Art. 8, par. 1, lett. b)		
Final amount			61.377,12
Final amount in local currency EUR			61.377,12

Terms of payment: Up to 30.11.2022 without deduction  
Terms of delivery: FCA VAT Warehouse Modugno (BA)  
Disp. type seq.: 03 Truck Forwarder

\*\*\*\*\*

Exporter / Sender:  
Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini 4  
70026 Modugno (BA)  
Italy

\*\*\*\*\*

MAGNA does not accept the RENAULT Global Terms and Conditions as basis for the activities and deliveries to RENAULT and other associated companies. All services, activities and deliveries from MAGNA to RENAULT and other associated companies are based on the conditions as agreed in DW30 specific F3 contract dated 18.12.2015.

shipped from VAT warehouse Bari

\*\*\*\*\*

Magna PT B.V. & Co. KG  
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1  
74199 Untergruppenbach  
Deutschland  
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in  
Untergruppenbach  
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271  
Pers. haftende Ges.: Magna PT  
Management B.V. mit Satzungssitz  
in Amsterdam und Verwaltungssitz  
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande  
Firmennr. 65999568  
Geschäftsführer:  
Sandro Morandini  
Thomas Klett

Bankverbindung:  
Commerzbank AG  
DE10 6048 0008 0502 1923 00  
BIC: DRESDE FF 604